

Zeitschrift: Colloquium Helveticum : cahiers suisses de littérature générale et comparée = Schweizer Hefte für allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft = quaderni svizzeri di letteratura generale e comparata

Herausgeber: Association suisse de littérature générale et comparée

Band: - (1994)

Heft: 20

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

MITARBEITER / COLLABORATEURS / COLLABORATORI

- Dr. Elvezio Canonica: Ass., Langue et littérature ibériques, Université de Fribourg, Miséricorde, 1700 Fribourg
- Prof. Rolf Fieguth: Langue et littérature slaves, Université de Fribourg, 1700 Granges-Paccot
- Prof. Francesco Guardiani: Italian Department, University of Toronto; 54 Boyd Avenue, Weston, Ontario, M9N 2C9 Canada
- Prof. Manfred Gsteiger: Littérature comparée, Université de Lausanne, BFSH 2, 1015 Dorigny; Pertuis-du-Sault 10, 2000 Neuchâtel
- Prof. Alessandro Martini: Séminaire de littérature italienne, Université de Fribourg, Miséricorde, 1700 Fribourg; ch. Pré-Vert 1, 1752 Villars-sur-Glâne
- Reto Sorg: Ass., Seminar für deutsche Literatur, Universität Fribourg, Miséricorde, 1700 Fribourg; Viktoriastraße 45, 3013 Bern
- Prof. Victor I. Stoichita: Séminaire d'histoire de l'art, Université de Fribourg, Miséricorde, 1700 Fribourg
- PD Dr. Rüdiger Zymner: Ass., Seminar für deutsche Literatur, Universität Fribourg, Miséricorde, 1700 Fribourg

N° 13, 1991

- Peter Grotzer Zur Figur des Jugendlichen in der modernen Literatur: Bericht zur komparatistischen Forschungslage
- Claudio D'Agostini Vittorio Alfieri a Londra (1768, 1770-1): viaggi di un "giovine signore" settecentesco
- Manfred Gsteiger Remarque liminaire
En guise d'introduction:
Les littératures minoritaires selon Franz Kafka et Ramuz
- Hans Georg Grüning Über einige Kategorien der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur Südtirols
- Victor Hell Réflexions sur le multilinguisme et la littérature en Alsace depuis la fin de la seconde guerre mondiale: De quelques aspects contingents du problème des minorités
- Fatima Mounkaila Littératures minoritaires en quête d'origine: La "geste de Zabarkâne" des Zarmas du Niger

N° 14, 1991

- Ute Heidmann Vischer Idéal, image mythifiée et tableau "peint d'après la vie": Muralt, Virgile, Scheuchzer et les trois temps de la représentation dans *Les Alpes* d'Albert de Haller
- Verena Kobel-Bänninger *Tom der Reimer*: Zur Rezeption mythologischer Quellen in Wilhelm Lehmanns Lyrik
- Clà Riatsch Zur deutschen Übersetzung von C. E. Gaddas *L'Adalgisa*

N° 15, 1992

- Luzius Keller Les lieux de la passion: Décor scénique et mise en abyme dans le théâtre baroque
- Marco Baschera Der komische Charakter als Subjekt der Leidenschaft
- Angelika Corbineau-Hoffmann 'Discours de la passion' als Selbstaussage: Goethe, *Die Leiden des jungen Werther*, Rousseau, *Julie ou la Nouvelle Héloïse*, Richardson, *Pamela*

Frances Ferguson	In Search of the Natural Sublime: The Face on the Forest Floor
Alain Faudemay	Le chant de l'oiseau blessé: contribution à l'étude des littératures européennes du XIX ^e siècle

N° 16, 1992

Manfred Gsteiger	Abschied von Peter Grotzer
Marianne de Coulon Bentayeb	Théâtre de l'ambiguïté: Etude de <i>la Parisienne</i> d'Henry Becque (1884), de <i>La moglie ideale</i> de Marco Praga (1890) et de <i>Lady Windermere's Fan</i> d'Oscar Wilde (1892)
Jean-Marc Moura	Mythe et exotisme au début du XX ^e siècle dans les lettres britanniques et françaises

Littératures en contact. Quelques chapitres de la réception de la littérature espagnole de la Renaissance et du Siècle d'or en Europe

Pedro Ramirez	Literaturas en contacto
Yves Giraud	Les apports du roman espagnol à la Renaissance française: Herberay des Essarts et Diego de San Pedro
Anthony Mortimer	"The Manner of Cervantes": Some Notes on <i>Joseph Andrews</i> and <i>Don Quixote</i>
Alessandro Martini	Góngora traduito da Ungaretti: 1. Il contesto
Sofia Armanini	Góngora traduito da Ungaretti: 2. Il testo

N° 17, 1993

Rüdiger Zymner	Über Arno Schmidt und Jean Paul: eine Vorstudie
----------------	---

Zeit und Zeichen Les signes et le temps

Roger W. Müller Farguell	Einleitung
Henriette Herwig	Mann und Frau in Goethes Märchen <i>Die neue Melusine</i> : Text, Kontext und Intertextualität
Roger W. Müller Farguell	Unlesbarkeit – Heinrich Heines "signatura temporis"

Werner Stauffacher	Geschichte und Geschichten. Zu einer Episode in Alfred Döblins Roman <i>November 1918</i>
Christina Vogel	Saisies du sens, saisies du temps: une expérience plurale. Variations sur des thèmes valéryens

N° 18, 1993

Bernhard Böschenstein	Zwei moderne Faust-Dichtungen: Doppelter Abschied von Goethe: <i>Mon Faust</i> und <i>Doktor Faustus</i>
Manfred Gsteiger	L'Image de la ville dans les littératures suisses du XV ^e à la fin du XIX ^e siècle
Manfred Link	The Imaginary Voyages into the Unknown of Edgar Poe, Herman Melville and Jean Giono
Roger W. Müller Farguell	Treffpunkt "Zeit" – eine kontroverse Verfehlung: Foucault mit Frank
Jürgen von Stackelberg	Ein Mahomet aus Fleisch und Blut: zu Goethes Übersetzung von Voltaires Tragödie <i>Le Fanatisme ou Mahomet le Prophète</i>

N° 19, 1994

Jean Balsamo	Pour "le désir des esprits curieux": Poésie, éloquence et connaissance scientifique à la Cour des derniers Valois
Martin Beckmann	Franz Kafkas Parabelstück <i>Vor dem Gesetz</i> : Weltverfallenheit und Selbstwiederholung

Mythos – Drama – Familie *Mythe – Drame – Parenté*

Roger W. Müller Farguell	Einleitung
Hellmut Flashar	Familie, Mythos, Drama am Beispiel des Oedipus
András Horn	Mythisches Denken und Schauspiel
Marco Baschera	Transsubstantiation und Theater

INHALT / TABLE DES MATIERES / SOMMARIO 1994

Heft / Cahier / Numero 19 / 1994

Jean Balsamo: Pour "le désir des esprits curieux": Poésie, éloquence et connaissance scientifique à la Cour des derniers Valois

Martin Beckmann: Franz Kafkas Parabelstück *Vor dem Gesetz*: Weltverfallenheit und Selbstwiederholung

Mythos – Drama – Familie / Mythe – Drame – Parenté

Roger W. Müller Farguell: Einleitung

Hellmut Flashar: Familie, Mythos, Drama am Beispiel des Oedipus

András Horn: Mythisches Denken und Schauspiel

Marco Baschera: Transsubstantiation und Theater

COMPTE RENDUS / BUCHBESPRECHUNGEN / RECENSIONI

D. Borchmeyer, V. Žmegač (Eds.), *Moderne Literatur in Grundbegriffen*, 2. Ed., Tübingen, Niemeyer, 1994 (Harald Loehndorf)

Julius Wilhelm Zingref, *Emblematica ethico-politica*, hrsg. von D. Mertens und Th. Verweyen, Tübingen, Niemeyer, 1993 (Christof Laumont)

Deutsches Italienbild und italienisches Deutschlandbild im 18. Jahrhundert, hrsg. von K. Heitmann und T. Scamardi, Tübingen, Niemeyer, 1993 (Antonio Stäuble)

Kerstin Stüssel, *Poetische Ausbildung und dichterisches Handeln. Poetik und autobiographisches Schreiben im 18. und beginnenden 19. Jahrhundert*, Tübingen, Niemeyer, 1993 (Esther Loehndorf)

Heft / Cahier / Numero 20 / 1994

Manierismus (I)

Rolf Fieguth: Heft Manierismus I

Rüdiger Zymner: Literarischer 'Manierismus': Aspekte der Forschung

Francesco Guardiani e Alessandro Martini: Il manierismo e Giovan Battista Marino

Victor I. Stoichita: *Ars ultima*: Bemerkungen zur Kunsttheorie des Manierismus

Elvezio Canonica, De l'histoire fictive à la fiction historique. Le cas de *El Gran Duque de Moscovia* de Lope de Vega

COMPTE RENDUS / BUCHBESPRECHUNGEN / RECENSIONI

Ephrem Holdener, *Jean Paul und die Frühromantik. Potenzierung und Parodie in den "Flegeljahren"*, Zürich, Paris, Thesis-Verlag, 1993 (Rüdiger Zymner)

René-Marc Pille, *Adelbert von Chamisso vu de France, 1805-1840: Genèse et réception d'une image*, Paris, CNRS Editions, 1993 (Manfred Gsteiger)

Klaus H. Kiefer, *Diskurswandel im Werk Carl Einsteins. Ein Beitrag zur Theorie und Geschichte der europäischen Avantgarde*, Tübingen, Niemeyer, 1994 (Reto Sorg)

INHALT / TABLE DES MATIÈRES / SOMMARIO

Heft / Cahier / Numero 20 / 1994

Manierismus (I)

Rolf Fieguth
Heft Manierismus I

Rüdiger Zymner
Literarischer 'Manierismus': Aspekte der Forschung

Francesco Guardiani e Alessandro Martini
Il manierismo e Giovan Battista Marino

Victor I. Stoichita
Ars ultima: Bemerkungen zur Kunsttheorie des Manierismus

Elvezio Canonica
De l'histoire fictive à la fiction historique.
Le cas de *El Gran duque de Moscovia* de Lope de Vega